

## 50 Jahre Ultraschall BANDELIN

## Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgeräte High-power ultrasonic cleaning units Appareils ultrasoniques à haute puissance pour nettoyage

### SONOREX SUPER

RK 510  
RK 510 H  
RK 512 H

für wässrige Reinigungsflüssigkeiten  
for aqueous cleaning solutions  
pour solutions de nettoyage aqueuses

Funkentstört und mit CE-Kennzeichnung.  
RFI-proof and marked CE  
Déparasité et marque CE

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und DIN EN 46001  
Certified according to DIN EN ISO 9001 and DIN EN 46001  
Certifié selon DIN EN ISO 9001 et DIN EN 46001



RK 510 H

**Anwendung: Medizin-, Labor-, Werkstatt-Bereich**  
**Application: medical-line, laboratory, work shop**  
**Application: secteur médical, appareils laboratoires, ateliers**

	<b>Schwingwanne innen</b> <b>Abmessungen L x B x T</b>	<b>Inner tank dimensions</b> <b>l x w x d</b>	<b>Dimensions intérieures</b> <b>de la cuve L x l x p</b>
<b>RK 510 und RK 510 H:</b>	<b>300 x 240 x 150 mm</b>	<b>300 x 240 x 150 mm</b>	<b>300 x 240 x 150 mm</b>
Inhalt:	9,7 Liter	Capacity: 9,7 litres	Contenu: 9,7 litres
Arbeitsfüllmenge:	6,6 Liter	Filling volume for cleaning: 6,6 litres	Remplissage nécessaire de travail: 6,6 litres
<b>RK 512 H:</b>	<b>300 x 240 x 200 mm</b>	<b>300 x 240 x 200 mm</b>	<b>300 x 240 x 200 mm</b>
Inhalt:	13,0 Liter	Capacity: 13,0 litres	Contenu: 13,0 litres
Arbeitsfüllmenge:	8,7 Liter	Filling volume for cleaning: 8,7 litres	Remplissage nécessaire de travail: 8,7 litres
<b>Ausstattung</b>		<b>Features</b>	<b>Caractéristiques</b>
Heizung 30 - 80 °C, thermostatisch regelbar	RK 510 H : 400 W RK 512 H : 400 W	Built-in heating 30 - 80 °C, thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 30 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox
Ablauf - RK 100 SH	Kugelhahn G 1/2, Seite links	Outlet: ball cock 1/2", left side	Vidange: robinet à boule 1/2", coté gauche
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301	Housing: drip-proof, stainless steel	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Griffe - RK 100 SH:	an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 min et ∞
<b>Technische Daten</b>		<b>Technical data</b>	<b>Spécificités techniques</b>
	Schwingensystem: <b>RK 510/H: 4 PZT-Breitstrahl- Schwingensysteme</b> <b>RK 512 H: 4 PZT-Groß- flächen-Schwingensysteme</b>	Transducers: <b>RK 510/H: 4 PZT-broad beam transducers</b> <b>RK 512 H: 4 PZT-large area transducers</b>	Transducteurs: <b>RK 510/H: 4 PZT-trans- ducteurs à large faisceau</b> <b>RK 512 H: 4 PZT-trans- ducteurs à grande surface</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	RK 510/H: 2 x 320 W/Per. RK 512 H: 2 x 450 W/Per.	Continuous HF-peak output max. W/per.	Puissance de pointe continue de HF watts/période
Stromaufnahme:	RK 510 - 0,7 A RK 510 H - 2,5 A RK 512 H - 2,7 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~ 50/60 Hz oder 115 V~ 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Euroschutzstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b>	(ohne Griffe und Kugelhahn)	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h
RK 510/H:	325 × 265 × 305 mm, L×B×H	(without handles and ball cock)	(sans poignées et robinet à boule)
RK 512 H:	325 × 265 × 350 mm, LxBxH		
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b>	<b>brutto</b>	<b>Poids kg</b>
RK 510	7,0 kg	9,0	<b>net</b>
RK 510 H	7,6 kg	9,6	<b>gross</b>
RK 512 H	8,1 kg	10,4	<b>brut</b>
<b>Verpackung</b>		<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
für RK 510/ H:	450 × 390 × 375 mm, L×B×H		
für RK 512 H:	450 × 390 × 425 mm, L×B×H		
<b>Statistische</b>		<b>Customs' tariff No.</b>	<b>Tarif No.</b>
<b>Warennummer</b> Gerät:	8479 8998	Unit	Appareil

**Bestell-Nr./Code No./No. Code**

<b>Gerät:</b>		
<b>RK 510:</b>	230 V~	<b>327</b>
	115 V~	<b>327-1</b>
<b>RK 510 H:</b>	230 V~	<b>321</b>
	115 V~	<b>321-1</b>
<b>RK 512 H:</b>	230 V~	<b>795</b>
	115 V~	<b>795-1</b>

**Zubehör**

<b>Einhängekorb,</b>	
250 × 190 × 50 mm	
aus Edelstahl	
Maschenweite 5 × 5 mm,	
<b>K 10</b> für RK 510/H:	
<b>K 10 B</b> für RK 512 H:	<b>359</b>
	<b>230</b>

<b>Gerätehalter</b>	
aus Edelstahl	
Maschenweite 12,5 × 12,5 mm	
<b>GH 10</b> für RK 510/H	<b>292</b>
<b>GH 10 B</b> für RK 512 H	<b>231</b>

<b>Deckel D 510</b>	<b>3008</b>
aus Edelstahl	

**Für die Kleinteilereinigung:**

<b>Lochdeckel DE 510</b>	<b>3038</b>
aus Edelstahl	
für 4 <b>Einsatzgefäße</b>	
<b>SD 06</b> Glas - 600 ml	<b>330</b>
<b>EB 05</b> Edelstahl - 600 ml	<b>340</b>
<b>PD 06</b> Kunststoff - 600 ml	<b>299</b>

<b>Einspritzdüsenaufnahmen</b>	<b>183</b>
<b>ED 9</b> , Edelstahl für RK 510 H	
für 32 Dieseldüsen	

**Achtung!**  
Keine brennbaren Chemikalien,  
Säuren, Chloridionen enthaltende  
Stoffe und Haushaltsreiniger  
verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den  
Wannenboden legen.

Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Accessories**

<b>Insert basket,</b>	
250 × 190 × 50 mm,	
stainless steel	
mesh size 5 × 5 mm	
<b>K 10</b> for RK 510/H	
<b>K 10 B</b> for RK 512 H	

<b>Utensil-holder</b>	
stainless steel	
mesh size 12,5 × 12,5 mm	
<b>GH 10</b> for RK 510/H	
<b>GH 10 B</b> for RK 512 H	

<b>Lid D 510</b>	
stainless steel	

**For cleaning of small parts:**

<b>Positioning cover DE 510</b>	
stainless steel	
for 4 <b>beakers</b>	
<b>SD 06</b> glass - 600 ml	
<b>EB 05</b> stainless steel - 600 ml	
<b>PD 06</b> plastic - 600 ml	

<b>Nozzle holders ED 9</b>	
stainless steel for RK 510 H	
for 32 Diesel nozzles	

**Caution! Do not use combustible,**  
**acidic cleaning agents or**  
**chemicals containing chloride ions**  
**like household cleaners. Do not**  
**place items on the tank bottom,**  
**neither baskets nor beakers.**

**Accessoires**

<b>Panier d'insertion,</b>	
250 × 190 × 50 mm	
acier inox	
maille 5 × 5 mm	
<b>K 10</b> pour RK 510/H	
<b>K 10 B</b> pour RK 512 H	

<b>Porte-ustensils</b>	
acier inox	
maille 12,5 × 12,5 mm	
<b>GH 10</b> pour RK 510/H	
<b>GH 10 B</b> pour RK 512 H	

<b>Couvercle D 510</b>	
acier inox	

**Pour nettoyage de petites**  
**objets:**

<b>Couvercle DE 510</b>	
acier inox, avec ouvertures	
pour réception de 4 <b>béchers</b>	
<b>SD 06</b> verre - 600 ml	
<b>EB 05</b> acier inox - 600 ml	
<b>PD 06</b> plastique - 600 ml	

<b>Porte-valves ED 9</b>	
acier inox, pour RK 510 H	
pour 32 injecteurs Diesel	

**Attention! Ne pas utiliser des**  
**détergents inflammables, acides**  
**ou des produits chimiques**  
**contenant des ions du chlorure**  
**comme des nettoyants de ménage.**  
**Ne poser aucun objet directement**  
**sur le fond de la cuve.**

Technische Änderungen infolge Weiterentwicklung vorbehalten.  
Specifications subject to technical change without notice.  
Sous réserve de modifications techniques.